L'Abeille de la Nouvelle-Orléans

Bureaux, No 73 rue de Chartres.

NOUVELLE-ORLEANS.

VENDREDI, 9 SEPTEMBRE 1881.

Bon marché et élégance réunis, dans les chaussures de l'Etoile Rouge.

CHRONIQUE DE LA VILLE.

Nouvelle-Orléans, 9 septembre 1881.—Température—[illegible]

Température du 8 septembre 1881.

Thermomètre de C. Dumaine, Opticien.

	Fahrenheit	Centigrade
6 heures du matin	79	26
Midi	86	30
3 P. M.	87	30
6 P. M.	81	27

Jeudi, 8 septembre, 7 h. 08 P. M. Température (Fahrenheit) dans les villes suivantes:

Augusta, Géo	[illegible]	Louisville, Ky	[illegible]
Atlanta	[illegible]	Memphis, Tenn	[illegible]
Galveston, Tex	[illegible]	Mobile, Ala	[illegible]
Cairo, Ill	[illegible]	Montgomery, Ala	[illegible]
Chattanooga, Tenn	[illegible]	Nashville, Tenn	[illegible]
Cincinnati, O	[illegible]	New Orleans, La	[illegible]
Davenport, Iowa	73	Omaha, Neb	[illegible]
Dubuque, Iowa	[illegible]	Pittsburgh, Pa	[illegible]
Indianola, Texas	[illegible]	Savannah, Géo	[illegible]
[illegible]	[illegible]	Shreveport, La	[illegible]
Keokuk, Iowa	74	St-Louis, Mo	[illegible]
Key West, Fla	[illegible]	St-Paul, Minn	[illegible]
La Crosse, Wis	67	Vicksburg, Miss	[illegible]
Leavenworth, Kan	[illegible]	Yankton, D. T.	[illegible]

Hauteur des eaux au-dessus de l'étiage (eaux les plus basses).

Augusta	4.05	Nashville, Tenn	0.06
Cairo, Ill	5.04	New Orleans	[illegible]
Cincinnati, O	2.70	Omaha, Neb	[illegible]
Davenport, I	[illegible]	Pittsburgh, Pa	[illegible]
Dubuque, Iowa	[illegible]	Shreveport, La	[illegible]
La Crosse, Wis	[illegible]	St-Louis, Mo	[illegible]
Leavenworth, K	7 01	St-Paul, Minn	[illegible]
Louisville, Ky	[illegible]	Vicksburg, Miss	[illegible]
Memphis, Tenn	[illegible]	Yankton	[illegible]

[illegible] au-dessous du niveau des hautes eaux de 1874.

L. DUNNE, Sergeant Signal Corps, U. S. A.

MARIAGES, NAISSANCES ET DÉCÈS.

Inscrits au Bureau de Santé dans les 24 heures.

Mariages.

John Bostich Jug à Mlle Anna Schneider; Salomon Levy à Mlle Régina Aronstein; Robert Temple à Mlle Ellen Gilmore; Guiseppe Basso à Mlle Antonia Calamaro; Wm F Ames à Mlle Mamie Royle; Anthony Schaefers à Mlle Caroline Vogel.

Naissances.

Mme Chas Schneider, une fille, 29 août; .. P L McCaveny, un garçon, 27 août; .. Mayer Levy, une fille, 17 août; .. P Giraeca, un garçon, 10 août; .. Michel Eri, un garçon, 24 octobre; .. T Chatman, une fille, 19 août; .. John Cavell, une fille, 19 août; .. L A Saffer, un garçon, 29 août; .. M McLaughlin, un garçon, 5 septembre; .. Wm Campbell, une fille, 18 août; .. F J Ozenne, une fille, 5 septembre; .. Théo G U'Dhorn, une fille, 25 août; .. Edw Connelly, une fille, 20 août; .. Chas Kellermann, une fille, 5 septembre; .. S Domingues, une fille, 6 juin.

Décès.

Nora Thomas, c. 21 ans, Frestown; Marie A C Fisher, 13 ans, No 534 rue Chippewa; Amos Scott, c. 2 ans, No 292 rue Royale; Henri Morgan, 19 mois, coin Bread et Abadie; Caroline C Reeves, c. 1 an, No 23 rue Palmyre; George Long, c. 6 ans, rue Magnolia, près Calliope; Léontine Bonagua, c. 1 an, rue Galvez, près Columbus; Emilie Fox, c. 70 ans, rue St-Philippe, près Galvez; James McCjain, 9 ans, No 44 rue South Market; Dolly Cummings, c. 86 ans, rue St-Antoine et Joséphine; Mme Veuve B Anselme, 67 ans, No 306 rue St-Philippe; Henri A Judice, 1 an, rue Lapeyrouse, près St-Philippe.

Voyageurs arrivés au City Hotel.

W L Karnes, Columbus; J M Wente, Rockport, Tex; Alex Jacques, S P et H Shows, W B Rutledge et femme, Mme S M Rutledge, bas de la côte; S A Barry, Miss; R C Hutchison, Miss City; N B Smith, Miss; J A Barnett, paroisse Ste-Marie; S D Randon, ville; H A Barnes, A S Cocohorp et femme, Milliken Bend; J J Montgomery, femme et enfant, Lac Providence; D E Burwell, St-Louis; B F Creek, Miss; Alfred Turnbull, Houma; Nat Barham, ville; H H Chambers, London, Tex; S B Haggerty, Marshall, Tex; O M Hurley, Galveston; [illegible] Armande, Big Sandy, Tex; Wm W Didrick, N O; M S Hatshell, Ala.

Une lettre du consul anglais au maire.—Le maire a reçu, hier matin, du consul anglais, la lettre suivante:

Consulat Anglais.

Nlle-Orléans, 8 sept. 1881.

A l'Hon. Joseph A. Shakespeare.

Monsieur le maire.—Plusieurs membres de l'équipage du steamer anglais "Finobury" ayant refusé de faire leurs devoirs parce qu'ils ont été menacés par des travailleurs de la levée; m'étant assuré que ces menaces leur ont réellement été faites, je prie Votre Honneur de prendre les mesures que vous jugerez nécessaires pour protéger ces marins et leur donner confiance dans la crise actuelle.

J'ai l'honneur d'être votre très obéissant serviteur,

A. DE J. DE FONBLANQUE.

Le maire a, sur le champ, transmis la communication au chef de la police, celui-ci, accompagné du capitaine Galvin, s'est, sans retard, transporté sur la levée, où il n'a vu aucune bande de perturbateurs, mais des attroupements pacifiques. Il en a informé le maire, dans une lettre que nous aurions voulu publier. On n'a pas pu nous en donner une copie.

Cour criminelle de district.—A la section A—(juge Roman) M. Burke, A. F. Donovan, A. F. Bastian, Mlle Marie Johnson, Tim Conners, Joe Collins, Sam Shurer, Joe Buckley, Dr J. J. Terry, John Long, Mme Jane Lyons, Sampson Stark, Filippio Radovitch, Susan Gardener, Christ Johnsen, Wm Coyle, Frank Goothey, Toney Eschmann, Thomas Donnelly ou Sheraling, James Flynn, Jno McDonogh et John Cain sont accusés de voies de fait; Francis Mouton, d'avoir blessé Betty Steib; John Hawkins et James Spellman, d'avoir déchargé une arme sur Thomas Dougherty, dans l'intention de commettre un meurtre; Randolphe Doyle, d'avoir blessé Patrick Bradley; Wm O'Mara, d'avoir, 1° endommagé une partie du télégraphe d'incendie, 2° d'avoir donné une fausse alarme.

Budget Armstrong, John W. Carey, E. H. Kernan, Charles Hoffman, Charles Brooks, accusés de voies de fait, se sont déclarés innocents.

George Trowels s'est reconnu coupable de port d'armes cachées. Il a été condamné à $10 d'amende ou quinze jours de prison.

Thomas Richard Douglas s'est reconnu coupable de voies de fait et de port d'armes cachées. Sur le premier chef, il a été condamné à vingt jours de prison de paroisse; sur le second, à $10 d'amende ou vingt jours de prison de paroisse.

—Le juge Roman a repoussé la demande de réduction de cautionnement dans le procès de Jake Schelliang, accusé de l'homicide de Simon Kelly, cocher de fiacre. Il s'est fondé sur ce que la cause appartient à la section B et que le juge Luzenberg s'est déjà prononcé.

Cour du juge Miltenberger.—Auguste Valdez a été envoyé à la maison de correction; Emma Callahan à la maison du Bon Pasteur, pour vagabondage.

Anna Honoré, que Mme Toby Simon accuse de l'avoir insultée et d'avoir menacé de la tuer; Marie Jacques, prévenue d'avoir troublé la paix et de s'être servie d'un langage indécent, ont fourni un cautionnement de $250 en attendant l'instruction.

Bridget Dee, Sallie Ryan et Belle Boynton ont été condamnées à $5 d'amende ou dix jours de geôle de police. La première était accusée d'ivresse; les deux autres, d'infraction à l'ordonnance 528 qui a trait aux prostituées.

E. Giraud, que l'officier de police Lasto accusait de l'avoir battu et gêné dans l'accomplissement de ses devoirs, a été acquitté.

L'affidavit fait contre Wm Johnson et Allen Jerold, pour parjure a été mis hors de cour.

L'officier de police G. F. Gallagher, que M. Alex Sens accuse de l'avoir assailli à main armée et battu, et que M. A. Fernandes accuse de l'avoir emprisonné illégalement, a été envoyé à la cour criminelle de district. Cautionnement de $500.

Cour du juge Davey.—Eli Johnson et Kate Gibson ont été condamnés à $5 d'amende ou dix jours de geôle de police, pour ivresse.

Une femme de couleur qu'on croit atteinte d'aliénation mentale, a été envoyée en prison en attendant que le médecin de la ville se prononce sur son état.

Marie Kelly, accusée de voies de fait; Charles Carlisa, de délit, ont été requises de donner un cautionnement de $250 en attendant l'instruction.

Wm. Green, accusé d'avoir battu John Green; Toney Manandes, d'avoir battu Wm. Green ont été envoyés à la cour criminelle de district. Cautionnement de $500.

Ventes inscrites aux bureaux de l'enregistrement des aliénations:

John et Thomas Gilliane à Henry Watson, cinq terrains et bâtisses, compris entre les rues St-Antoine, Bagatelle, Liberal et Force, ayant chacun 32 pieds de face à la rue Ste-Antoine sur 111 pieds de profondeur....$300

Chas Stiegler à Anton Schwartz, un terrain et bâtisses, compris entre les rues St-André, Prosper, Solidelle et Annette, ayant 27 pieds de face à la rue St-Antoine sur 115 pieds sur la rue Solidelle....$800

Thos Westlake à Randolph Sharp, un terrain et bâtisses, compris entre les rues St-André, Ste-Thérèse, Ste-Marie et Rousseau, ayant 31 pieds de face à la rue Rousseau sur 172 pieds de profondeur....$800

Veuve Louise E. Bussermann à Williams & Kernahan, un terrain et bâtisses, compris entre les rues St-Pierre, St-Claude, Tremé et Orléans, ayant 33 pieds de face à la rue St-Pierre sur 53 pieds de profondeur....$450

Samuel Burile à Mme Howard et Mlle Marie Davis, un terrain et bâtisses compris entre les rues Chartres, Royale, Forstall et Reynes, ayant 26 pieds de face à la rue Forstall sur 71 pieds de profondeur....$50

Asa Ryan à Frank M. Goelet, un terrain et bâtisses compris entre les rues Delord, Franklin, Liberty et Euphrosine, ayant 31 pieds de face à la rue Delord sur 99 pieds de profondeur....$350

Albert E. Robelot à Louis Ransom, un terrain et bâtisses compris entre les rues Newton, Homer, Monroe et Franklin, ayant 30 pieds de face à la rue Newton sur 120 pieds de profondeur....$85

Alexis Babet à Prosper Darreux, un terrain et bâtisses compris entre les rues Bons-Enfants, Union, Français et Amour, ayant 30 pieds de face à la rue Union sur 98 pieds de profondeur....$2000

Theodore Reuther à Magdalena Grander, un terrain et bâtisses compris entre les rues Bourgogne, Dauphine, Clouet et Montegut, ayant 32 pieds de face à la rue Bourgogne sur 128 de profondeur....$1200

Lino Bergiak à M. Abascal, deux terrains et bâtisses compris entre les rues Vallette, Verret, Homer et Jackson, ayant chacun 30 pieds de face à la rue Vallette sur une profondeur de 133 pieds....$650

Une lettre des Cotton Men Association au maire et aux administrateurs.—Nous insérons ci-après la réponse que la Cotton Men Association a adressée, hier matin, au maire et aux administrateurs, à l'occasion de la nomination d'un comité que le Conseil avait chargé de tenter une solution de la question du travail.

Salle du Cotton Men Association.

Nlle-Orléans, 7 septembre 1881.

Au Maire et aux Administrateurs.

Messieurs—Votre communication du 5 du courant a été reçue; nous vous en remercions. Une lettre semblable et la même offre de service nous ont été adressées par la Chambre de Commerce; nous l'avons acceptée, car nous avons pensé que ce corps a une plus grande connaissance du point en litige.

Nous vous renouvelons nos remerciements, et sommes

Vos obéissants serviteurs,

Le Comité,

P. McGRATH, Chairman.

Le bureau de santé a siégé hier soir. Les Drs Jones, Jamieson, Formento, Beard, MM. Marks, Booth, Lanaux et Brewster étaient présents.

M. L. Grand, agent du "Clapeyron" arrivé de Marseille par la voie de Vera-Cruz, a demandé que le steamer ne fût pas détenu dix jours à la station de quarantaine du Mississipi; sa demande a été repoussée.

M. Charles C. Galloway (capitaine du steamer "l'Historien" qui s'est arrêté à Colon) présenté par le Dr Jones, s'est plaint amèrement de la manière dont il a été traité à la station de quarantaine. Le Dr Patton, médecin du bureau national de santé, avait, le 19 août, après un examen d'un quart d'heure, déclaré qu'un des passagers était atteint de la fièvre jaune; le Dr Finney, médecin de la station, à la suite de plusieurs visites, avait déclaré que c'était un cas de fièvre des marais. Le steamer à cause de l'opinion du Dr Patton, est resté à la station du 19 août au 1er septembre, bien qu'il n'eût touché à aucun port infecté.

M. Marks, chairman du comité de finances, a annoncé que les recettes du mois ont été de $2,495 19; les dépenses, de $2,895 74. Il reste en caisse $400 55.

Voici un sommaire du rapport du Dr Formento pour le mois d'août.

La prédiction faite par nous au commencement de la saison, que l'été serait sain et qu'il n'y aurait probablement pas de fièvre jaune, s'est accomplie jusqu'ici. Cette prédiction se basait sur le fait que sous cette administration sanitaire, les lois et règlements de quarantaine sont strictement exécutés, mieux, sans doute, qu'à aucune autre époque, et aussi sur cette observation faite depuis longtemps, que, dans notre climat, les étés secs et chauds sont généralement remarquables par leur salubrité. Nous avons rarement de fièvres les années de grande chaleur accompagnées de sécheresse. Jusqu'ici, il ne s'est pas déclaré un seul cas de fièvre jaune, cet été, dans les limites de l'Etat. Il n'y a pas eu un seul cas *suspect*... ce qui est beaucoup dire, car, nous savons par expérience combien il est facile d'interpréter à sa guise et d'amplifier ces soi-disant premiers cas de fièvre jaune *soupçonnés*... et pour beaucoup de personnes le soupçon existe toujours. Nous avons tout lieu de croire que l'été se terminera comme il a commencé, sans fièvre jaune, et que l'année 1881 sera aussi remarquable, sous ce rapport, que les deux années qui l'ont précédée.

Nous ne terminerons pas ce rapport sans appeler votre attention sur un fait de grande importance et qui affecte directement la salubrité publique. A ce titre, il entre dans le domaine du Bureau de santé. Nous voulons parler de la double disette d'eau potable et de glace dont est frappée notre population. A la suite d'une sécheresse prolongée l'eau manque d'une façon complète dans beaucoup de quartiers, et la glace est devenue parmi nous un objet rare et coûteux, qui n'est plus à la portée de toutes les bourses. Pour quelles raisons, par quel manque de prévoyance, notre approvisionnement de glace naturelle et artificielle est-il venu à manquer cet été? Que les personnes intéressées à cette question, c'est-à-dire tout le monde, cherchent ces raisons afin qu'à l'avenir, ce phénomène regrettable, cette disette de glace à la Nlle-Orléans en été ne se produise plus.

Il n'aurait jamais dû se produire avec les ressources d'une production illimitée de glace naturelle au Nord et nos fabriques locales de glace artificielle — donnons à celles-ci l'appui, l'encouragement dont elles ont besoin, et que nos importateurs du Nord soient plus prévoyants à l'avenir, dans l'intérêt de tout le monde. Cet été, grâce à la salubrité de notre ville, cette *famine* de glace n'a eu que des inconvénients...... Mais imaginez-vous les graves conséquences qu'elle aurait eues s'il s'était déclaré une épidémie parmi nous!

Quant à la rareté de l'eau, au manque complet d'eau du fleuve dans beaucoup des quartiers de la ville, condition déplorable sur laquelle nous avons si souvent appelé l'attention, c'est là un fait plus grave, plus important et qui devrait être l'objet principal des efforts de ce Bureau. Quand verrons-nous disparaître parmi nous cet étrange spectacle d'une grande ville, située sur le plus grand fleuve du monde, lequel menace parfois de l'engloutir—manquant souvent d'eau! Quand pourrons-nous nous vanter de posséder ces ressources inépuisables d'eau potable, d'eau pour les incendies, pour l'industrie, etc., que l'on trouve dans toutes les villes des Etats-Unis?

La quantité d'eau fournie par notre waterworks est tout à fait insuffisante et ne se distribue qu'à une faible partie de la ville. Les citernes, seule source d'approvisionnement d'eau pour les trois quarts de notre population, suffisantes peut-être autrefois, ne le sont plus de nos jours..... elles doivent être considérées tout au plus comme un substitut, faute de mieux, et réservées pour blanchir, nettoyer, pour l'usage des bains, etc. En temps de sécheresse, la quantité d'eau qu'elles renferment est bientôt épuisée. Si nos Water Works actuels ne suffisent plus, qu'on les remplace par d'autres de plus grande force, ayant de plus grands réservoirs, etc., ou bien qu'on conduise jusqu'ici, au moyen de tuyaux l'eau du Bogue Falaya ou autre source de la région des pinières. Dans ce siècle d'œuvres de génie colossal, une telle entreprise est possible, et même de facile exécution.

Rappelons-nous ce qui a été fait à New York, à Chicago et autres villes modernes pour ne parler que de celles-ci. Qui ne connaît ces merveilleux aqueducs romains que l'on contemple encore avec admiration! Quelque soit le coût de l'entreprise, la Nouvelle-Orléans doit posséder un Water Work digne d'elle pour fournir une quantité suffisante, illimitée et constante d'eau pour tous les besoins de ses habitants. La question d'argent est une question secondaire quand il s'agit de la salubrité publique.

F. FORMENTO, M. D.,
Membre du Bureau de Santé. [Ext.]

Le Dr Formento a ajouté que les rapports des inspecteurs démontrent que l'état sanitaire de la Nlle-Orléans est aussi satisfaisant que celui d'aucune autre ville de l'Union.

M. Booth a présenté un rapport qui déclare que la somme de $10,000 est insuffisante pour les besoins du bureau durant une année. Les inspecteurs ne sont pas assez nombreux; il en faudrait trois dans le premier district, deux dans le deuxième, deux dans le troisième, deux dans le quatrième, un dans le cinquième, un dans le sixième, un dans le septième.—Il serait bon de charger un comité de demander au maire $2500 de plus pour le reste de l'année. Pour les années prochaines, il faudrait que le Conseil votât une allocation de $15,000 au lieu de $10,000.—Il conviendrait que désormais le président, et non le bureau, désignât les inspecteurs.—Sur la motion du Dr Formento, la considération du rapport a été remise à la prochaine séance.

Sur la motion de M. Marks, un comité composé du président, de MM. Marks, Booth et Lanaux a été chargé de demander au maire les $2500 dont le bureau a besoin.

Le bureau s'est ensuite ajourné à jeudi prochain.

Le comité exécutif de l'Association Sanitaire Auxiliaire s'est réuni hier soir, à sept heures et demie.

M. Albert Baldwin occupait le fauteuil; MM. W. B Schmidt, Théo. Forstall, Jacob Born et le Dr Gustave Devron assistaient à la séance.

Le flushing committee—comité qui fait passer l'eau du fleuve dans les ruisseaux—a dit que la grande chaleur que nous avons eue depuis trente jours, sans pluie, a rendu nécessaire le fonctionnement continuel des deux pompes de l'Association.

Les pompes ont fait passer journellement de six à sept millions de gallons d'eau du fleuve dans les ruisseaux. Cette énorme quantité d'eau a été d'une grande utilité aux jardiniers; elle a servi également à l'apaisement de la soif des animaux. Elle a servi à beaucoup de citoyens pour les maisons, particulièrement à ceux qui n'ont que l'eau de cuve, qui diminue journellement.

Le Dr Devron, qui remplit provisoirement les fonctions de directeur sanitaire, a annoncé que la salubrité de la ville continue d'être bonne et qu'il n'a pas constaté un seul cas de maladie contagieuse.

—Le Dr J. S. Payne, dans un rapport au Dr White, directeur de l'association, dit que conformément aux instructions du Dr White, il a examiné 4,732 morceaux de 1,183 cochons tués récemment; de ce nombre, dix vendus pour être mangés, avaient la trichine; neuf ont été importés de St-Louis et le dixième de Louisville.—De ces 1,183 cochons, 151 venaient de St-Louis, 360 du Tennessee, 377 de Ouachita, 126 de Louisville, 131 du Mississipi, 13 de la Nouvelle-Orléans, 25 d'endroits non désignés.

Le comité s'est ensuite ajourné à jeudi prochain.

Le Conseil de Ville s'est réuni, hier, à midi et demi en comité général, dans les salons du maire, dans le but de considérer les suggestions du maire à propos de l'ordonnance qui a trait au département des pompiers.

Le maire, MM. Delamore, Fagan, Fitzpatrick, Huger, Guillotte, Mealey et Walshe assistaient à la séance.

La première section a été amendée. Elle autorise le maire à annoncer pendant dix jours au lieu de vingt jours, la vente (à l'encan) au plus bas enchérisseur, du contrat pour l'extinction des incendies dans les premier, deuxième, troisième et quatrième districts de la Nlle-Orléans.

La section 3 a été amendée en ceci—que le département aura un bureau de contrôle et un bureau de commissaires (fire commissioners), un ingénieur en chef, deux sous-ingénieurs, quinze machines à vapeur, une à main et cinq Babcocks.

—Le chef ingénieur et ses deux aides seront salariés; le premier aura un bureau au centre de la ville, un des aides aura le sien au centre du premier et du quatrième district, l'autre, au centre du deuxième et du troisième district.

La section 17 a été ainsi amendée: "Aucun pompier ne pourra sortir, en uniforme, dans les rues, (excepté pour assister à un enterrement ou à la parade du 4 de mars), sans en avoir préalablement obtenu l'autorisation de l'ingénieur en chef, autorisation qui devra être approuvée par le bureau de contrôle.

La section 20 dit qu'il y aura, dans le premier district, dix machines à vapeur et une compagnie de crochets et d'échelles; dans le deuxième district, quatre machines à vapeur et une compagnie de crochets et d'échelles; à Milneburg, une machine à vapeur ou à main; dans le troisième district, trois machines à vapeur et une compagnie de crochets et d'échelles; dans le quatrième district, deux machines à vapeur et une compagnie de crochets et d'échelles.

La section 27 a été amendée de façon à ce que le contracteur ait toujours en réserve, en cas de besoin, une machine à vapeur, une voiture à boyaux, une de crochets et d'échelles, quatre chevaux et dix mille pieds de tuyaux de première qualité.

La section 30 veut que le conseil de ville nomme un bureau de contrôle composé de cinq membres, savoir: le maire, deux membres représentant les compagnies d'assurance locales, et deux citoyens ayant des propriétés foncières évaluées à $10,000.

Toutes les sections, après discussion, ont été adoptées; elles seront sanctionnées par le conseil à la prochaine séance publique.

Nominations.—Le gouverneur a nommé, hier:

M. Frank P. Lions juge de paix du cinquième ward de la paroisse St-Jean-Baptiste, en remplacement de M. Charles Lasseigne, qu'il a nommé, dernièrement, en remplacement de M. D. L. Ehrmann, et qui a refusé la nomination;

M. Henri Duplessis constable du "Cheneyville ward" de la paroisse Rapides, en remplacement de M. W. F. Jackson, qui n'a pas rempli les formalités voulues.

M. Valentin Betz membre du jury de police du troisième ward de la paroisse Jefferson, rive gauche, en remplacement de M. F. L. Slaughter, qui ne réside plus dans la paroisse;

M. Paul Kesber membre du jury de police du sixième ward de la même paroisse et de la même rive, en remplacement de M. F. H. Adam, qui ne réside plus dans la paroisse.

Paragraphes.—La réouverture des écoles publiques de la paroisse d'Orléans est fixée au 26 de ce mois. Conformément au règlement No 26, le bureau déclare vacantes les places des instituteurs et des institutrices qui ne viendront pas en remplir les devoirs trois jours après la rentrée des classes. Ceux qui auront obtenu des congés sont exceptés.

—Le collector de notre douane vient de recevoir de Washington, une circulaire lui annonçant une décision qui intéresse les importateurs de fruits. Le ministre des finances a mis fin à la différence d'opinion qui existait entre les collectors au sujet des mots "quantité" et "quantité entière"; il ordonne que dans les cas où plus de vingt-cinq pour cent de la consignation ou plus d'un quart d'une espèce de fruit est détruit, l'importateur a droit à une réduction, (rebate).

—La succession de Pursilla Parker est ouverte à la cour civile de district.

—James Harvey, accusé de voies de fait et de bris de paix dans un des "cars" de la ville, a été arrêté à l'encoignure Tchoupitoulas et Robert.

—Wm. McCloskey, que Thomas J. Coleman accuse de bris de paix et de menaces, a été arrêté à Alger.

—Des voleurs ont essayé d'ouvrir une des fenêtres du magasin d'épiceries de M. Hazard, coin Vallette et Evelina, Alger; ils ont été effrayés et ont disparu dans l'obscurité.

—Sam Mitchell, que L. G. Wille accuse de bris de paix, de langage obscène et d'attaque à main armée, a été arrêté par ordre du recorder Davey.

—Sallie Ryan et Belle Boynton ont été arrêtées dans la rue Dauphine, près Ste-Anne, pour infraction à l'ordonnance 528, qui a trait aux prostituées.

—Auguste Valdes, prévenu de vagabondage, a été arrêté au No 444 de la rue Victoire.

—Dans les vingt-quatre heures expirées hier matin, à cinq heures, la police a fait 30 arrestations, dont 4 dans le premier precinct, 7 dans le deuxième, 3 dans le troisième, 3 dans le quatrième, 6 dans le cinquième, 4 dans le sixième, 1 dans le septième, 2 dans le huitième. Elle n'en a opéré ni dans le sous-septième, ni dans celui du port, ni dans celui des faubourgs.

—Les ponts des coins des rues Grande Route St Jean et Encampment, Grande Route St. Jean et Swamp, Ste. Marie et Campdelet, Zimple et Burdette, sont cassés.

—Le prélart qui couvre la chambière de "l'American Rice Mill", au No 123 de la rue Fulton, a pris feu; les flammes ont été éteintes. Les dégâts sont de cinq piastres.

—Le Conseil de ville, à sa prochaine séance, adoptera une ordonnance ayant pour but de faire construire des palissades en face d'endroits où il pourrait y avoir le plus de danger d'éboulis, comme, par exemple, en face du Couvent des Ursulines. Il sera inutile de faire des palissades d'une extrémité de la levée à l'autre, mais en fortifiant les endroits faibles, à l'aide de palissades à terrasse, de la rue des Champs-Elysées à la rue Congrès.

—Hier, à quatre heures de l'après-midi Victor Pierre, c. étant ivre, a essayé de se suicider en se jetant dans le vieux bassin, à l'intersection de la rue Marais. On l'a retiré de l'eau et enfermé à la station du quatrième "precinct."

—George Barnes, journalier, travaillait, hier vers onze heures du matin, dans la cale du "Finobery"; quelqu'un a jeté, du pont du steamer, dans la cale, une chaîne qui a frappé Barnes, et l'a légèrement blessé. On a transporté le blessé à sa résidence, No 128 de la rue Deuxième, où il a reçu les soins d'un médecin.

—Hier matin, à dix heures, M. Arthur C. Haugh, âgé de soixante-dix ans, natif de Charleston, Caroline du Sud, est mort subitement, d'une affection du cœur, au magasin de M. J. S. West Jae, coin des rues Canal et Magasin.

—Hier matin, à huit heures et demie Mme Rosa Pesato a été grièvement mordue par un chien féroce, dans la rue Gasquet, près Remparts.

—Un cheval attelé au buggy de M Heimman a eu peur et a pris le mors aux dents hier soir, à dix heures, au coin des rues Canal et Roman. Le véhicule a été renversé et fortement endommagé.

—Un feu a été promptement éteint, hier matin, à dix heures, chez Hannah Edwards, à l'encoignure Ste-Jeanne et Poydras. Les réparations coûteront une dizaine de piastres.

—Hier matin, à dix heures et demie, Louis Seengle et Thomas Lowry maniaient une dame-jeanne remplie d'acide, rue Louisia, près Royale, la dame-jeanne est tombée de leurs mains; ils ont été brûlés aux jambes et aux pieds. M. Seengle a été transporté chez lui au No 119 de la rue Clouet et M. Lowry, à l'Hôtel-Dieu.

N'oubliez pas d'aller à l'Etoile Rouge.

DEPECHES Télégraphiques

TRANSMISES A L'ABEILLE

Le Président à Long Branch. Le mieux se maintient.

Elberon, 8, 8 h. 30 du matin.—A la visite du matin le pouls marquait 104, la température 98 7/10, la respiration 18. Il a peu reposé pendant la première partie de la nuit, mais à partir de minuit, il a bien dormi jusqu'au matin. La situation générale du patient est encourageante.

BLISS,
F. HAMILTON.

Long Branch, 8—Vers 11 heures hier soir, il a été annoncé que le Dr Reyburn, Barnes et Woodward avaient signé le bulletin présidentiel pour la dernière fois, et s'étaient retirés de la consultation des médecins immédiatement après.

Avant de quitter Washington, le Président avait demandé à sa femme si tous les docteurs allaient faire partie du voyage. Mme Garfield avait répondu qu'elle le pensait ainsi. Le Président avait répliqué qu'il ne trouvait pas la chose nécessaire. A la suite d'une autre discussion sur ce sujet il avait été résolu de remercier les docteurs dont il est question plus haut.

Le Dr Bliss a déclaré que la seule cause de la retraite de ces messieurs était le désir exprimé par le Président d'avoir moins de médecins auprès de lui pour le soigner. Mme Garfield ayant demandé que les désirs de son mari fussent accomplis, on se conforma à sa demande. Le Dr ajoute que les meilleurs rapports avaient toujours existé entre les médecins, et que la retraite de MM. Reyburn, Woodward et Barnes n'affecterait nullement les rapports intimes qui existaient entre eux et le Président depuis le jour où il avait été blessé.

Elberon, 9 heures 20 du matin—Le Dr Reyburn a dit, ce matin, que le Président avait peu dormi pendant la première partie de la nuit, mais que, à partir de minuit, il avait eu un sommeil paisible.

Le Dr Bliss a ajouté que le patient était, ce matin, mieux que depuis une dizaine de jours.

Le pouls était à 104, la température et la respiration à peu près normales.

Long Branch, 8.—Bien que le Président ait mal reposé pendant la première partie de la nuit, son état, ce matin, est tout à fait satisfaisant.

Après la visite du matin, un représentant de la presse associée, ayant rencontré le Dr Bliss, lui a demandé des nouvelles du patient. Voici la substance des réponses du docteur:

Notre patient va très bien ce matin. Il a très bien reposé depuis minuit. Il y a aujourd'hui une grande amélioration sur la situation d'hier. Il est mieux qu'il ne l'a été depuis huit à dix jours.

Nous espérons encore vous donner de bien meilleures nouvelles dans un jour ou deux.

Le pouls est à 104, la température à 98 7-10 et la respiration à 18.

La situation est fort encourageante.

Long Branch, 8—Le Dr Reyburn regardait ce matin la situation du Président comme beaucoup meilleure qu'hier. Il attribuait l'absence de repos, hier soir, à la chaleur intense qu'il faisait.

Long Branch, 8—La chaleur aujourd'hui n'est pas si étouffante qu'hier. Le vent a tourné au Nord. On attend avec anxiété un temps plus frais, il doit produire un excellent changement dans la situation du Président. Il régnait hier, dans la première partie de la nuit, une grande anxiété, causée par l'insomnie du Président; mais, avant minuit, la fatigue l'a emporté, il a commencé à bien reposer.

On s'occupe beaucoup de la retraite des trois médecins qui soignaient le Président.

Il y aurait là du mystère, suivant certaines personnes. Le fait paraît moins étrange à ceux qui connaissent les faits.

Mme Dr Edson, une des gardes du Président se retire également, et doit quitter Long Branch, aujourd'hui, avec les Drs Woodward et Hamilton.

Voici qui explique cette retraite. Le Président aurait désiré n'avoir plus que des hommes autour de lui.

L'appétit du malade est meilleur, ce matin quand on lui a donné un poulet, il a dit à sa femme qu'il se sentait en état de le manger tout entier. Cela prouve qu'il y a un mieux sérieux. Le retour de l'appétit du malade rendrait beaucoup d'espoir aux docteurs.

Le Dr Hamilton, tout en évitant de s'expliquer sur le bulletin de ce matin, a déclaré que la situation actuelle lui donnait beaucoup d'espoir.

Long Branch, 12 h. 15 de l'après-midi.—Les rapports sur la situation du Président continuent à être favorables. On a pourtant des craintes à cause de la continuité de la chaleur. S'il ne s'élève pas une bonne brise, dans l'après-midi, on craint que la fièvre n'augmente, que la température du patient ne s'élève de nouveau et que son état ne s'aggrave vers la nuit.

Le bulletin du matin a rendu la confiance aux membres du cabinet. Mais ils attendent avec anxiété le retour de la fraîcheur. On entend de tous les côtés, ces réflexions: On dirait que la fatalité s'acharne sur le Président. Il est impossible que son état s'améliore par un temps pareil. Il est arrivé, ce matin une foule de promeneurs. On se croirait au fort de la saison de Long Branch.

Elberon, 12 h. 40—Le Dr Bliss qui vient de faire la visite du Président dit que le pouls marque 94, la température est normale et la respiration est à 17. Ce sont, dit le docteur, les meilleurs symptômes que nous ayons constatés depuis plusieurs jours.

Ce rapport a été reçu avec une grande satisfaction par tous ceux qui étaient réunis autour de l'Hôtel Elberon.

L'avocat-général MacVeagh vient de dire que la situation était fort encourageante.

Entrée en convalescence.

Long Branch, 8—Le mieux constaté à la visite de midi continue. La confiance a succédé à l'anxiété.

Le Dr Bliss a déclaré que le Président est convalescent. L'assertion a été faite en présence du Dr Hamilton. Ce dernier, dont le système est de ne jamais exprimer hautement son opinion sur l'état du patient, n'a fait aucune objection à cette déclaration.

Le secrétaire Windam ayant été informé, par un représentant de la presse associée, du résultat de la visite de midi, s'est écrié: mais c'est splendide cela.

Bulletin officiel du soir.

Elberon, 5 h. 30 du soir.—Le bulletin officiel dit: A midi, la température du Président était à 98-4, le pouls à 94, la respiration à 17.

Au pansement du soir, 5 h, la température était à 99, le pouls à 100, la respiration à 18.

Il a pris une bonne quantité de nourriture solide et liquide, avec appétit.

A la requête du Président, il est de notre devoir de déclarer publiquement ici au chirurgien général Barnes, au chirurgien général S. S. Woodward et au Dr R. Reyburn, qu'en se dispensant de leurs services médicaux, il n'était guidé que par le désir de les relever de leurs travaux, de leurs fatigues, ainsi que de la responsabilité que l'amélioration de sa condition actuelle lui permet de ne plus faire peser sur eux.

Le Président et Mme Garfield désirent exprimer publiquement à ces messieurs la haute estime qu'ils ont des talents et de la discrétion dont ils ont fait preuve, dans l'exercice de leurs fonctions comme docteurs associés durant toute la maladie du Président.

Long Branch, 8—Dès le matin, à Long Branch, la chaleur a été étouffante, bien qu'un peu moins intense qu'hier. On se sentait mal à l'aise, et l'on prédisait que la journée serait aussi fatigante qu'hier, et l'on ressentait une certaine anxiété à l'égard du Président bien que le bulletin du matin ne fut pas très rassurant, il annonçait pourtant que tout allait assez bien; mais les derniers rapports n'étaient pas satisfaisants.

Après la visite du matin, le Dr Bliss a dit en substance:

Je trouve le patient en bonne condition; il est actuellement bien mieux que depuis fort longtemps. Le vent qui a tourné au nord a beaucoup contribué à cette amélioration rapide. L'air pur commence à produire son effet.

Je crois réellement que le patient est convalescent; certains symptômes me le font croire; tout indique qu'il y a cette fois un changement permanent. La glande et la blessure vont convenablement. Mme Garfield est enchantée et pleine de confiance.

Le patient n'a pas pris de whisky depuis hier soir. Les enemas ont été aussi suspendus. Nous ne les reprendrons qu'en cas de nécessité.

Aujourd'hui il a mangé de la bécasse, de l'extrait de bœuf avec une soupe et une rôtie.

Il a bien digéré le tout. Il pourrait manger davantage, mais cela serait peut être imprudent. C'est la première fois aujourd'hui qu'il a vraiment savouré ses aliments, depuis quelque temps. L'amélioration morale correspond à l'amélioration physique.

L'avocat-général McVeagh a dit qu'il était enchanté de voir l'amélioration se prolonger.

Vers une heure le vent a tourné de nouveau. Il y a une forte brise et le thermomètre a baissé de 85 à 77. La soirée a été la plus agréable de la semaine.

Immédiatement après le bulletin du soir, le Dr Bliss a dit que les symptômes favorables constatés à midi se maintenaient. Selon le Dr Reyburn le Président va bien. Mais il n'oserait dire qu'il est convalescent.

Les districts incendiés du Michigan.

Détroit, Michigan, 8—Les communications télégraphiques ont été entièrement rompues avec les parties incendiées de l'Etat, de telle sorte que l'on n'a que peu de rapports des désastres.

On espère qu'il y a eu de l'exagération dans ces rapports. D'un autre côté, on craint que le mal ne soit encore plus grand qu'on ne l'a dit tout d'abord. La nouvelle de la destruction complète de Richmondville, comté de Sanilac, est confirmée.

Les villages de Carton, Charleston et Erie sont complètement détruits; celui d'Ashley l'est en partie. Les bourgs de Delaware, Naukin, Austin, comté de San Ilac, de Bingham, Sherman et Paris, comté de Huron sont brûlés et désertés par les habitants.

La récolte était forte dans ces comtés, elle est presqu'entièrement perdue.

Les restes d'une famille de 7 personnes, du nom de Redmond, ont été trouvés dans un puits, près de Charleston. Les malheureux s'y étaient réfugiés; ils y ont été suffoqués.

On a trouvé aussi à Charleston les restes carbonisés de Hairycola, d'une famille du nom de Susula, à Paris, d'une dame Drebert et de ses trois enfants. Ils ont été enveloppés par les flammes et brûlés à mort.

On croit qu'une famille du nom de Demerson a été brûlée dans le bourg de Watertown, et deux autres familles, dans celui de Lee, près de Richmondville.

Un ouragan a propagé l'incendie avec une rapidité telle qu'elle a rendu toute fuite impossible. Hier après-midi, la direction du vent a changé, et l'on craint que les flammes ne soient reportées vers une autre section qui avait échappé jusqu'ici.

La nuit dernière a été la plus fraîche, ce qui pouvait prévenir bien des catastrophes; mais le vent est resté violent et la situation est désespérée. Pas d'indices de pluie, par conséquent pas d'espoir d'être délivré du fléau. Le bureau du commerce de la ville a nommé un comité pour solliciter des secours pour les sans ressources; et le comité [illegible] malheureusement que trop d'à secourir; des centaines de familles ont perdu leur propriétés, leurs récoltes; elles sont réduites à la plus profonde misère.

Incendies de forêts.

Milford, Pa., 8—La vallée de la Delaware est pleine d'une épaisse fumée par suite des incendies de forêts qui s'étendent dans toutes les directions.

Des milliers d'acres couverts de hêtres, dans les comtés de Wayne et de Pike sont en feu. Les incendies enveloppent les bourgs de Shaohola, Blooming Grove, les Côtés de Pike et de Sussex, N. J.

Un train de chemin de fer arrêté et pillé.

St-Louis, 8—Une dépêche d'Indépendance, Mo, annonce que le train de passagers sur la ligne de Chicago et Alton a été arrêté par une bande de douze hommes masqués à 4 milles d'Indépendance et à 14 milles de Kansas City, hier soir, à 9 heures.

Le messager ayant refusé de livrer la clé de son coffre-fort, il a été cruellement maltraité, qu'il ne peut guérir de ses blessures.

La somme enlevée est estimée de $5000 à $20,000. Les bandits ont enlevé aux voyageurs leur argent, leurs montres, le tout d'une valeur de plusieurs milliers de dollars.

Les bandits étaient bien armés, et ils ont tiré plusieurs coups de revolver pour effrayer les voyageurs. Ils ont tiré également sur le conducteur qui s'est échappé. La scène n'a pas duré plus de 15 minutes.

Les bandits ont ensuite disparu dans les bois. Les employés du train ont voulu faire résistance; mais, n'étant pas armés, ils ont été réduits à l'impuissance. L'endroit était bien choisi pour ce hardi coup de main.

Il est situé au milieu d'une épaisse forêt, à deux milles de toute habitation. Le train avait été arrêté par une lanterne rouge et par des obstructions placées sur la voie.

A son arrivée à Kansas City le train a donné l'alarme le chef de police avec 50 hommes est parti immédiatement et le marshal Murphy a pris un train spécial pour aller à la recherche des bandits. Le signalement du chef se rapporte à celui du bandit qui a arrêté le train de Chicago et Rock Island, le 18 juillet.

A la poursuite des bandits.

St-Louis, 8.—Une dépêche de Kansas City à la presse associée annonce que l'agent de Co Express des Etats-Unis à Kansas City ne peut dire exactement la somme qui a été enlevée du coffre-fort de la compagnie, car tous les papiers ont été enlevés. Mais cela ne peut guère s'élever au-delà de quelques centaines de dollars.

Fox, le messager, bien qu'ayant reçu plusieurs blessures est parti de Kansas City, ce matin pour St-Louis, où il réside. On annonce que le chef de police Speer est parti à la poursuite des bandits en a arrêté six.

Le gouverneur Crittenden a lancé une proclamation où il demande à la population de se lever en masse pour exterminer les bandits.

Ovation au général Grant.

Bloomington, Ill., 8—Les soldats et marins ont fait, cette après-midi, une magnifique ovation au général Grant, après une grande revue. On a dételé les chevaux de sa voiture, et les soldats l'ont eux-mêmes traînée jusqu'au quartier général du camp.

Prières publiques pour le Président.

Washington, 8—C'est aujourd'hui jour de prières pour le président Garfield dans les Etats de New-York, New-Jersey et Connecticut. Dans beaucoup de villes les affaires sont suspendues pendant ces services religieux.

Divers.

New York, 8—Un acte vient d'être signé par S. W. Cole, président des chemins de fer de East Tennessee et Virginie et du système de Georgie et C. P. Huntington. Il assure au système Cole 1400 milles de chemin, une connexion avec les chemins de fer de Cincinnati et de la Virginie de l'Ouest, de la division Knoxville et Ohio et de la Georgie, par le Kentucky Central. La connexion sera effectuée en juillet.

PASSES.

Port Eads, 8, 9 p. m.—Vent d'est. Arrivé: navire américain Orient, capitaine Pulleys, 30 jours de Liverpool, avec une cargaison générale, à Size Weeks & Co.

FLEUVE ET RIVIERES.

Vicksburg, 8—Temps couvert; thermomètre 90. Arrivé: Grand Tower, à 6 p m. Pas de bateaux montant ni descendant.

Memphis, 8, soir—Le fleuve est stationnaire. Temps frais. Arrivé: Cité of Alton, de la Nlle-Orléans, à 9 p m. Parti, Ste-Geneviève, pour St-Louis à 5 p. m.

Cincinnati, 8—La rivière a 3 pieds 2 pouces et est stationnaire. Temps couvert et chaud.

Louisville, 8—La rivière a 2 pieds 2 pouces et baisse. Temps chaud et couvert, avec apparence de pluie.

St-Louis, 8—Le fleuve a 8 pieds 11 pouces et baisse. Temps couvert et très chaud durant la journée, mais il fait plus frais ce soir. Partis: Grand Lake et barges et Bipsold, pour la Nlle-Orléans; Gold Dust et barges, pour Vicksburg.

Evansville, 8—La rivière a 1,10 pied et baisse. Temps clair et chaud.

Caire, 8—Le fleuve a 5 pieds 4 pouces et est stationnaire. Température 87. Arrivé: Jay Gould, de St-Louis. Partis: Greenville, pour St-Louis; City of Providence, pour Vicksburg.

Pittsburg, 8—La rivière a 3 pouces dans le canal et est stationnaire. Temps couvert et chaud.

FRANCE.

Sentiments hostiles de l'Italie envers la France.

Londres, 8—A propos des malentendus relatifs à la frontière franco-italienne, malentendus suscités par l'expédition française en Tunisie, le Morning Post publie la nouvelle suivante:

On nous assure que, après les grandes manœuvres de l'armée italienne, signor Ferrero ira inspecter les forts sur la frontière française.

Des officiers français sont arrivés en Piémont pour l'achat de chevaux pour l'armée française. Les journaux italiens demandent que le gouvernement interdise leur exportation.

Le gouverneur Albert Grévy en France.—Les incendies de forêts en Algérie.

Londres, 8.—Le correspondant du Daily News à Paris dit que le gouverneur Grévy est parti d'Algérie pour France.

Le préfet de Constantine a reçu une dépêche annonçant que 61 personnes ont été brûlées mortellement en un jour dans les récents incendies de forêts. Il y a eu un grand nombre de blessés et 682 bâtisses ont été détruites. La valeur des bestiaux, des grains et autres articles dévorés par les flammes s'élève à deux cent mille francs.

Etat hebdomadaire de la Banque de France.

Paris, 8.—L'état hebdomadaire de la banque de France accuse une diminution d'espèces de 7,250,000 francs en or et une augmentation de 87,500 francs en argent.

L'entrevue des Empereurs.

St-Petersbourg, 8—Le Journal de St-Petersbourg dit: L'entrevue des empereurs n'était pas prévue. Elle n'a été que le résultat des sentiments amicaux des deux souverains que les événements du 13 mars dernier ont rapprochés.

L'entrevue proposée est la preuve des rapports cordiaux qui existent entre les deux pays, elle sera une garantie de paix et de sécurité pour les nations. Elle ne durera que peu d'heures.

Un discours de Lord Derby sur la situation agricole et commerciale de l'Angleterre.

Londres, 8—Lord Derby, dans un discours prononcé, hier à Southport, Lancashire, a parlé des dangers qu'avaient à courir notre agriculture par suite de la concurrence américaine, et notre commerce par suite des droits protecteurs établis aux Etats-Unis.

Lord Derby ne partage pas ces craintes. Notre prospérité matérielle a reçu une secousse; mais ce n'est qu'une de ces fluctuations auxquelles sont soumises les nations.

Quant à la question, la nature nous a été contraire; mais il n'y a aucune raison de croire que notre climat a éprouvé de sérieux changements. La terre nous rapportera toujours autant qu'auparavant.

Quant au commerce il n'y a rien à craindre. 35 millions d'hommes laborieux et industrieux possesseurs d'un capital sans limites et en relation avec toutes les parties du globe ne sont pas facilement délogés de la haute position industrielle qu'il ont conquise.

La situation en Afghanistan.

Londres, 8—Le vice roi de l'Inde télégraphie ce qui suit: On annonce que l'émir a l'intention de partir pour Candahar et Khelat, le 14 courant. Des lettres assurent que l'autorité de Ayoob Khan s'étend bien au-delà de la ville. La masse des basses classes s'est jointe à lui; les classes élevées se tiennent à l'écart.

Election d'un libéral à la Chambre des Communes.

Londres, 8—L'élection dans le comté de Tyrone pour donner un remplaçant à M. Lytton, nommé commissaire en vertu du bill des terres, a eu pour résultat l'envoi à la Chambre de Thos. A. Dickson. Le dépouillement du scrutin a donné: Dickson, libéral, 3161; conservateur, 3070; Rév. Harold Rylett, autonomiste, candidat de Parnell, 904.

Les accapareurs de coton à Liverpool—Les filateurs se plaignent contre eux.

Londres, 8—Le Times de ce matin dit que des circulaires ont été envoyées à bon nombre de filateurs et de fabricants du Lancashire pour les inviter à se réunir à Manchester, pour traiter la question des accapareurs de coton de Liverpool. Il est probable que l'on proposera de commencer immédiatement le travail à temps réduit. Les filateurs éprouvent de lourdes pertes.

Le rapport trimestriel du conseil de l'association des filateurs du Lancashire, du Yorkshire et des comtés adjacents déclare que l'industrie de la filature est dans une position plus mauvaise que depuis un certain temps.

Cette situation est due en grande partie aux accapareurs qui ne font que grandir tous les jours sur le marché de Liverpool, qui forcent à payer à la Bourse un coton de New York l'article de 10 à 20 pour cent au-dessus de sa valeur convenable. C'est la clique qui empêche tous les profits. Il faut mettre un terme à ces accaparements.

Ils ne durent guère que quelques semaines, quand ils ont lieu. Mais ils se renouvellent si souvent qu'il devient nécessaire de s'unir pour réagir contre ces mouvements. Comme remède, plusieurs filateurs demandent une réduction générale du temps du travail.

Les libéraux en défaveur en Angleterre.

Londres, 8—Dans un éditorial, la Pall Mall Gazette dit, que s'il était fait, en ce moment, un appel général à la nation, la majorité libérale se trouverait réduite de 1/2 à 3/5. Si les libéraux veulent se maintenir, il est temps qu'ils sortent de leur apathie actuelle.

Congrès socialiste.

Berne, 8—Un congrès de socialistes a été convoqué, ici, pour le 23 octobre.

MARINE.

Rouen, 8.—Arrivée, barque John Johnson de la Nlle-Orléans.

La revue ethnographique, commencée au Jardin zoologique d'Acclimatation, d'une manière si intéressante, par les Nubiens, les Esquimaux du Groenland, les Lapons, les Gauchos, va se continuer par une exhibition des plus curieuses.

On attend au Bois de Boulogne, d'un jour à l'autre, onze représentants, quatre hommes, quatre femmes et trois enfants, d'une peuplade de la Terre de Feu. Ils proviennent de l'île de l'Hermite, la plus voisine du cap Horn.

On sait que, dans ces régions, l'homme est resté absolument dans l'état primitif et sauvage, sans autre costume que celui d'Adam et Eve, sans autre habitation que des branchages assemblés, vivant uniquement du maigre produit de la chasse à l'arc.

Parfois les Fuégiens, dans les hivers rigoureux, sont exposés à des famines terribles, et ils se trouvent alors dans l'épouvantable nécessité de se nourrir de chair humaine.

Dès que nous pourrons faire une description *de visu* de ces curieux anthropophages, nous donnerons de plus amples détails.

Le fou du boulevard Poissonnière.—Hier matin, à huit heures, un homme de peine, employé dans un restaurant, portant sur la tête une manne chargée de toutes sortes de provisions qu'il venait de prendre à la Halle, s'arrêtait près du refuge du faubourg Poissonnière.

Tout à coup, il se livrait, sans quitter sa manne de la main, à des exercices chorégraphiques d'une exagération impossible à décrire; en même temps, il riait à gorge déployée.

Naturellement, les badauds s'arrêtèrent en foule et firent cercle autour de lui; en un instant, la circulation fut interrompue et les voitures durent s'arrêter.

L'homme continuait à danser; le sol autour de lui était jonché de volailles, de homards, de légumes et de fruits.

Enfin, des agents arrivèrent et emmenèrent le pauvre fou au poste, où il fut reconnu qu'il venait d'être pris d'un subit accès d'aliénation mentale.

Par les soins du commissaire de police du quartier, le malheureux fou a été conduit à l'infirmerie spéciale du dépôt.

—Pas si naïfs que cela, les Khroumirs! Voici un de leurs proverbes: "Si un chien a de l'argent, on lui dit: Monseigneur le chien."

Librairie Française.—Cet établissement, tenu par M. H. Billard, au coin des rues Chartres et Bienville, contient un assortiment [illegible] des œuvres [illegible] et précieux illustrés. Nous citerons le traité des accouchements de Cazeaux, l'officine de Dorvault, le Formulaire magistral de Bouchardat, la médecine des familles de St-Vincent, et beaucoup d'ouvrages qui ont une grande réputation. On sait encore que la maison Billard a l'agence générale de tous les journaux français et qu'elle reçoit des abonnements pour lesquels des primes gratuites sont accordées. Elle reçoit encore des abonnements à la lecture [illegible] de toutes sortes de travaux de reliure.

TONNELLERIE.

Quarts pour boucaut, P 1000	[illegible]	[illegible]
Demi-[illegible]	17 50 à	20 00
Demi-Barils	[illegible]	[illegible]
Boucauts de sucre, pièce	nominal	
Barils de mélasse	1 15 à	1 25
Demi-barils de mélasse	[illegible]	[illegible]
Barriques	[illegible]	[illegible]
Douves pour boucauts, P 1000	[illegible]	[illegible]
Douves pour barils	[illegible]	[illegible]

HOSTETTER'S CELEBRATED

STOMACH BITTERS

Bien qu'ébranlé dans chaque jointure et fibre, par la fièvre chaude ou la fièvre bilieuse rémittente, le système peut encore être purgé du mauvais virus par les Stomach Bitters de Hostetter. Protégez le système contre ce virus avec cet antispasmodique bienfaisant, qui est en outre un remède suprême dans les maladies de foie, dans la constipation, la dyspepsie, la débilité, le rhumatisme, les maux de reins et d'autres maux. A vendre chez tous les droguistes et les marchands en général.

BULLETIN FINANCIER.

Jeudi 8 septembre 1881.

COMPTOIR D'ECHANGES (CLEARING HOUSE) DE LA NOUVELLE-ORLEANS.

	Echanges	Balances
Jusqu'ici cette semaine	$5,970,504 66	$599,019 84
Même temps la semaine dern.	5,828,172 21	521,019 04

HOTEL DES MONNAIES. Exposé succinct.

Dépôt d'or (onces)	16 04
do d'argent (onces)	7,723 35
Payé aux déposants, argent	6,060 06
do do or	108 63
Expédition de Standard Dollar	9 000 00
Argent monnayé	20,000 00
Prix de l'argent en lingot, par once, pour le fin	1.12 60

Prix de l'argent en lingot à Londres....51 5/8d.

ARGENT AMERICAIN.

Argent subsidiaire (écus)	pair
do (subdivisionnaire)	30 à 35

MONNAIE ETRANGERE.

Dollar mexicain		96 1/2
Pièces de 5 francs	90 @	[illegible]
Pièces de 20 francs	$3.75 @	3.80
Souveraine	4.75 @	4.85
Pièces de 10 thalers	7.80 @	[illegible]
Doublons espagnols	15.40 @	[illegible]
Doublons patriotes	15.55 @	[illegible]
Doublons mexicains	15.40 @	[illegible]
Pièces de 20 pesos mexicaines	19.25 @	19.40
Or de l'Amérique du Sud	90c. par once	
Or de la Californie	[illegible]	
Granaille, poids léger	[illegible]	

MARCHE MONETAIRE.

Il y a très peu de mouvement mais le marché est plus ferme à cause des troubles avec les travailleurs.

Papier de commerce exceptionnel	8 pour cent
do A1	8 à [illegible]
do seconde classe	nominal
Prêts sur garanties collatérales	à 7 pour cent
Hypothèque A1	7 à 8
do seconde classe	nominal

LE CHANGE.

Le STERLING est stable.

Connaissement de navire et A1	476 1/2 à 477 1/2
Traites de banque (commerciales)	480
do (courtes)	484 1/2

LES FRANCS sont stables.

Francs de commerce	5,30 1/4 à 5,20
Francs de banque, nominales	528

LE CHANGE A VUE SUR NEW YORK est stable. Les banques vendent des chèques à $1 50 d'escompte. Traites de commerce à $1 à 75c d'escompte par $1000.

VALEURS DIVERSES.

Voici les dernières cotes [illegible] des diverses sources authentiques:

	offre	dem
U. S. 4s coupon	115 1/4	—
do à New York	—	—
do à Londres	—	—
Louisiana 7s à New York	—	—

VENTES A LA BOURSE DE LA NLLE ORLEANS.

Bourse à 10 A. M.

6 actions de St-Charles St. R. R. Co	65 1/2
5,000 Bons à Prime	73
15,000 do	72 1/2
5,000 do (A jusq. tirage et incl.)	73
La 7s 6s 1/2 67 1/2	Prime 72 1/4 72 1/2

Bourse à 12.

8,000 Bons à prime	72 1/2
10,000 do	72 1/2
5,000 do	72 1/2
5,000 do (Y jusq. tirage et incl.)	73
5,000 do	72 1/2
La 7s 67	Prime 72 1/2 72 1/2

Bourse à 3 P. M.

5,000 Bons à Prime (A jusqu'au tirage et incl)	73
La 7s 67 67 1/2	Prime 72 1/2 73

ACTIONS ET BONDS.

Dernières cotes du N. O. Stock Exchange aujourd'hui:

Banques.

	Valeur au pair	Offre	Demande
Canal & Banking Co	100	122	124
Citizens	100	—	—
Germania National	100	—	—
Hibernia National	100	—	—
Louisiana National	100	—	—
Mech. Loan & Savings	100	—	—
Mutual National	100	116	122 1/2
N. O. National	100	—	—
People's	50	55	60
State National	100	118	—
Union National	100	—	—

Compagnies d'assurances.

	Valeur au pair	Offre	Demande
Crescent Mutual Ins	100	111 1/2	—
Factors and Traders Ins	100	—	119
Firemen's	100	—	—
Germania Insurance Co	100	[illegible]	130
Hibernia Insurance	100	107	110 1/2
Home Insurance	40	37 1/2	39 1/2
Hope Insurance	50	—	—
Lafayette Insurance	50	—	—
3 Mercantile Mutual	100	108 1/2	110
Mechanics & Traders Ins	100	109 1/4	119 1/2
N. Orleans Insurance As	50	57 1/2	—
New Orleans Ins Co	25	—	62 1/2
People's Insurance	50	30 1/2	—
Sun Mutual Insurance	100	—	—
Teutonia	100	—	130

Chemins de fer Urbains.

	Valeur au pair	Offre	Demande
Carrollton	100	—	116
Crescent City	50	100	105
Canal and Claiborne	100	—	—
New Orleans City	100	109 1/2	—
Orleans	50	52 1/2	—
St. Charles Street	50	61 1/2	63

Actions Diverses.

	Valeur au pair	Offre	Demande
Bienville Oil Works Co	100	105	—
Crescent City OilCo	100	120	—
C. City Slaughter House	50	33	—
Crescent Canal & Nav. Company	100	—	—
Imp. Bonded Warehouse	100	—	—
Jeffer City Gas LightCo	100	—	—
Louisiana Ice Manu Co	50	40	42 1/2
Louisiana State Lottery Company	100	—	—
Louisiana Oil Company	100	108 1/2	—
Lavaudéen Cotton Press	100	—	—
Metairie Cemetery	100	—	—
N. O. Gas Company	100	66 1/2	70
N. O. Waterworks Co	100	52 1/2	53 1/2
Planters Oil Co	100	120	150
Southern Company	60	64 1/2	—
Stern Fertilizing Co	100	—	—
Southern Mfg & Export'g Co	100	—	—

Nouveaux Bons d'Etat.

		Offre	Demande
Louisiana Seven		67	67 1/2
— Twos		—	—
— Fours		78	90
— Threes(Baby Bonds)		64 1/2	—

Bons de Ville.

	Offre	Demande
Premiums Issued 1875	72 1/2	73
Privilèges sur bons à prime	1/4	1
Premium drawn number	152	158
Consolidated Issued 1852	—	—

Bons Divers.

	Offre	Demande
Canal & Claib. St. 1r mort. 79	—	—
C C Slaughter H mort...1881	—	—
New Orleans, St. Louis & Chicago R. R.	—	—
Tennessee lien	—	—
2d Consol Mortgage	—	—
2nd Mortgage	—	—
Jack. R. R. 1st mort	110	112
Jack. R. R. 2d mor coup	—	—
Jack. R.R. 2d mor. dist. R.	—	—
Miss. Cen. R. R. 1re mort	—	—
Miss. Cen. R. R. 2d mort	—	—
Morgan'sL&T1stgoldmort	—	—
N O Pacific RR 1st gold mtge	—	—
St Charles Hotel Co mrt	—	—
N. O. City RR Co mort	115	117
N. O. Waterworks Co mrt	—	114
La Lottery mort	—	—

Certificats et Warrants.

	Offre	Demande
State Warrants—1880, Constitutional	—	—
1881 do	—	—
1880 Ordinary	94 1/2	—
1881 do	—	—
Levee warrants	58	—
Police warrants	—	—
Certificats d'école	—	—
City Scrip	—	—
Bois payé Coupons	—	—
Jud. 1879, Int'l Ctfs Bonds Con.	—	—
Certificats émis en vertu de la l'acte 93 de 1880	40	—
Coupons d'Etat non payés	—	—

1 Avec Dividende. 2 Sans Dividende. 3 Avec Coupon. 4 Sans Coupon. 5 [illegible] 6 [illegible]

COTON.

[Nos cotes pour les marchés du pays et étrangers sont prises des dépêches, et nos cotes locales de coton du New Orleans Cotton Exchange.]

MARCHE DE LA NLLE-ORLEANS

SUR PLACE.

Le Cotton Exchange a rapporté aujourd'hui des ventes de 3000 balles, comprenant 800 balles après 2:30 p. m. hier.

Le marché est ferme.

Les cotons tachés sont 1/4 à 3/8c plus bas que les cotons blancs.

	Aujourd'hui	Hier	Même jour la semaine dernière
Inférieur	—	—	—
Low Ordinary	8 1/4	8 1/4	8 1/8
Ordinary	7 7/8	7 7/8	7 3/4
Good Ordinary	9 3/4	9 3/4	9 5/8
Low Middling	10 3/4	10 3/4	10 1/2
Middling	11 3/8	11 3/8	11
Good Middling	11 3/4	11 3/4	11 1/2
Middling Fair	12 1/4	12 1/4	12

FUTURS.

Très ferme. Septembre 11,47 à 11,50, oct. 11,80 à 11,86, novembre 11,90 à 11,91, déc. 12,04 à ——, janvier 12,16 à 12,17, février 12,21 à 12,32, mars 12,29 à 12,30, avril 12,38 à 12,36, mai 12,44 à 12,46, juin —— à ——, juillet —— à ——. Les ventes comprennent 51,700 balles.

MARCHES DIVERS.

Aujourd'hui à midi le middling était coté: à Galveston 11 1/4; à Mobile à 11 1/4; à Savannah à 11 1/4; à Charleston 11 1/2; à Wilmington à 11 1/2; à Norfolk à 11 1/2; à Baltimore à 12 1/4; à New York à ——; à Boston à 12 1/4; à Memphis à 11 1/4; à Augusta à 11 1/4; à Philadelphie à 12 1/4; à Cincinnati à 11 1/2 et à St-Louis à ——.

MARCHE DE NEW-YORK.

SUR PLACE.

En raison de la clôture du Cotton Exchange de New York, nous répétons les prix d'hier.

Stable. Cotes: ordinary 7 9/16, good ordinary 10 1/4, strict good ordinary 11 5/16, low middling 12 1/16, middling uplands 12 3/8, middling Orleans 12 3/8, middling Texas 12 1/2.

FUTURS.

Ferme. Septembre 12.21 à 12.22, oct. 12.05 à 12.06, novembre 12.06 à 12.06, déc. 12.12 à 12.15, janvier 12.29 à ——, février 12.40 à 12.41, mars 12.53 à ——, avril 12.63 à 12.65, mai 12.72 à 12.75, juin 12.77 à 12.86, juillet 12.75 à ——, août —— à ——.

MOUVEMENTS DE COTON.

REÇU NET—A la Nouvelle-Orléans depuis le 1er septembre 12,804 balles, même temps l'année dernière 6,383 balles; à tous les ports des Etats-Unis 70,246 balles, même temps l'année dernière 51,244 balles.

EXPORTATIONS A L'ETRANGER—De la Nouvelle-Orléans depuis le premier septembre —— balles, même temps l'année dernière 6 600 balles; de tous les ports des Etats-Unis 30,163 balles, même temps l'année dernière 42,813 balles.

STOCKS—A la Nouvelle-Orléans 85,413 balles, même temps l'année dernière 26,729 balles; à tous les ports des Etats-Unis 240,878 balles, même temps l'année dernière 158,711 balles.

MARCHE DE LIVERPOOL.

Aujourd'hui étant jour férié, nous n'avons pas reçu de télégramme conséquemment nous répétons les prix d'hier.

SUR PLACE.

Actif et plus ferme. Cotes—7 1/4 pour les middling uplands, 7 1/8d. pour le middling Orleans.

FUTURS.

5 p. m.—Ferme.

MARCHE DU HAVRE.

Plus facile. Cotes—81 fr. pour le Très Ordinaire (sur place) et 80 fr. pour le Low Middling (sur mer).

BULLETIN COMMERCIAL.

PRODUITS DE LA LOUISIANE.

Nos cotes représentent le marché en gros sur la levée pour le sucre et en magasin pour le riz.

SUCRE—Le marché est calme. Reçu aujourd'hui 10 boucauts et — baril. Le stock sous les hangars est de 2103 boucauts et 135 barils de sucre et 560 barils de mélasse.

Nous cotons:	la livre
Inférieur	5 à 6
Commun	6 1/2 à 7
Good common	7 1/4 à 7 1/2
Fair	@ 7 5/8
Good fair	@ 7 3/4
Fully fair	@ 7 7/8
Prime	@ 8
Strictly prime	@ 8 1/4
Choice open kettle	8 3/8 @ 8 1/2
Seconds	[illegible]
Prime clarifié	[illegible]
Gray Clarified	[illegible]
Off whites clarifié	9 1/2 @ 9 3/4
Whites	@ 9 3/4
Pure whites	@ 9 7/8

MELASSE—La demande est bonne et le marché est coté à 25 à 35c le gallon, mais l'offre de stock est très limitée. Reçu aujourd'hui — barils.

RIZ—Le marché est actif et très ferme et le stock est à prime suffisant pour suppléer à la demande. Reçu aujourd'hui 6299 barils.

Nous cotons:	la livre
Choix No 2 vieux	2 1/2 @ 3
Commun vieux	[illegible]
Ordinaire vieux	[illegible]
Fair nouveau	[illegible]
Good nouveau	6 @ [illegible]
Prime nouveau	6 1/4 @ 6 1/2
Choice nouveau	6 3/4 @ [illegible]

RIZ BRUT—Lourd et nominal.

FARINE ET GRUS.

Les prix suivants sont pour des lots en gros. Les petits lots se vendent à 25 à 50c de plus par baril, selon la qualité.

A LA BOURSE.

Clôture officielle de la Bourse:

FARINE—Le marché est ferme. Fancy $5 37 1/2 à 6 50 le baril, choix $7 87 1/2 à $8 12 1/2, family $7 50 à $7 75, treble extra $7 00 à $7 25, double extra —— à ——, extra —— à ——, superfine —— à ——, fine —— à ——.

FARINE DE MAIS—$3 82 1/2 à $3 85.

AU DEHORS DE LA BOURSE.

CREAM AND PEARL MEAL—$5 25 à $5 40 le baril.

GRU—$5 00 le baril.

GRU FIN—$5 00 à $—— le baril pour choix fancy.

RYE FLOUR—$7 le baril.

GRAINS ET FOURRAGES.

[Nos cotes sont pour des lots en gros. Les petits lots se vendent aux prix suivants: maïs 5c de plus par boisseau, avoine 2 à 4c de plus par boisseau, son 5 à 7 1/2c de plus par 100 lbs, et le foin $2 à 3 de plus par tonneau.

MAIS—Le marché est dépourvu de blanc et il est coté à — $1 par boisseau; — à 90c pour le jaune et 82 1/2 à 85 pour le mêlé.

AVOINE—Stable à 56 à 57c le boisseau.

SON—Le marché est très pauvre à $1 65 les 100 lbs.

FOIN—Stable. Choix à $26 à $27, prime nominal à $24 à $25 le tonneau.

PROVISIONS.

A LA BOURSE.

Clôture officielle à la Bourse pour les lots en gros:

Les provisions sont fermes.

MESS PORK—$20 75 le baril.

VIANDES SALEES SECHES—Epaules 8 1/2 à 8 3/4c.

BACON—Epaules 9 1/4c la livre, clear ribbed 11 1/4, clear 11 7/8 à 12, long clear 11 1/4 à 11 1/2c.

GRAISSE—En tierçons, refined 12 3/4c, prime steam — à ——.

JAMBONS—13 3/4 à 14 3/4c.

AU DEHORS DE LA BOURSE.

Les prix suivants sont pour les petits lots:

MESS PORK—$20 75 à 21 00 le baril.

VIANDES SALEES SECHES—Epaules 8 1/4 à —.

BACON—Epaules 9c, clear rib sides 11 1/2, clear sides 12 à 12 1/4, long clear 11 1/2 à ——.

JAMBONS—Choice canvassed sugar-cured large 12 1/2c, par lb, medium average 14 1/2c, small 14 3/4c.

BREAKFAST BACON—13 1/2 à 14c la livre.

GRAISSE—Refined en tierçons 12 3/4c, refined en kegs 12 3/4c, refined en baquets 13 1/4 à 14c, prime steam —— à ——.

BŒUFS—Western $12,50 à $14 50 par baril. Fulton market $9 75 à $10 25 par demi-baril.

GROCERIES.

Les prix suivants sont pour des petits lots.

CAFE—Prime 13 à 13 1/4c, good 12 1/2 à 12 3/4c, fair 12 à 12 1/4c, ordinary 10 à 10 1/2c par livre.

THE—Oolong, commun à fin, 17 à 35c; finest Formosa 65 à 75c; Imperials, 30 à 75c; Hyson, 30 à 75c.

BEURRE—Western creamery fancy 35c, Western creamery choice new, 30 à 31c; western creamery prime 25 à 28c, western dairy choice 27 à 28c, western dairy prime 21 à 22c, Western dairy good 17 à 19c.

FROMAGE—De l'Ouest 12 à 12 1/2c la livre, de New York 13 1/2 à 14, choice Illinois skims 9c.

SAVON—Laundry—Olive — à 4 1/2c la livre. German olive — à 4 1/2c, family — à 3 1/2c, palm — à 3 1/2c, red castille 8 1/2 à 9c, white 8 1/2 à 9 1/2c.

SEL—Les petits lots se vendent à $1 02 1/2 à 1 05 pour gros et à $1 40 à 1 45 pour fin. Turk's Island 30 à 35c le boisseau. Sel de table 2 à 7c, selon la grosseur.

CHANDELLES STAR—Full weight 13c la livre.

STARCH—3 1/4 à 3 1/2c.

FRUITS ET NOIX.

Les petits lots se vendent aux prix suivants:

FRUITS FRAIS—Pêches choix $1 50 à $2 la boîte d'un tiers de boisseau; pommes good to choice $1 50 à $3 00 le baril; raisins 8c la livre.

DU PAYS—Pistaches rouges 5 1/2 à 6c la livre, celles de la Virginie 7c. Pacanes 8 à 12c, selon la qualité. Pêches sèches nominales à 5 1/2c. Pommes sèches 6 1/2c.

ETRANGERS—Citrons Palerme $9 00 la boîte, Messine $9 00. Figues de Naples 12c la livre. Figues layer 14c la livre, figues ovales — à 15c la livre. Raisins layer, $2 75 la boîte; Londres layers $3 25. Figues bananes $1 à $2 le régime. Figues Bananes 75c le régime. Dates 6 1/2c la livre. Currants 8c la livre. Prunes 7 1/2c la livre. Citrons 23c la livre. Amandes 20c la livre. Noix du Brésil 8c la livre. Filberts 13c. Noix anglaises 18c; de française à 13c. Noix de Cocos—choix, au détail à $50 le 1000; inférieur plus bas.

GRAINE DE COTON ET SES PRODUITS.

Graine de coton $10 par tonneau, sur la levée, oil cake, prime $26,00 le tonneau, livré à bord; ordinaire $22 à $22,50, farine de graine de coton $22,50 à 23,00 le tonneau livré à bord; l'huile de coton crue, choice 34c, prime 37 le gallon sur la levée, raffiné 40 à 42 1/2c le gallon l. b.

PRODUITS DE LA CAMPAGNE.

[Nos cotes représentent les prix du gros au landing. Les marchands obtiennent — à 25c de plus par baril et 1/4 à 1/2c en lots.]

POMMES DE TERRE—Le marché est bien fourni et la demande est bonne à $3 40 à $3 50 pour celles de l'ouest et de l'est.

PATATES DOUCES—[illegible]

OIGNONS—Western et Eastern $3 75 à $4 le baril et en bonne demande.

AIL—$1 à 1 25 le paquet.

CHOUX—De St-Louis—Il n'y en a pas; ceux de Chicago sont à $10 à $18 le 100, en bonne demande et le marché bien fourni.

CHOUCROUTE—La nouvelle de l'ouest $15 le baril et de $8 00 le demi-baril.

HARICOTS—Northern white mediums 3c la livre, white kidney 4 1/2 à 4 3/4c, red kidney 3 1/2c, western white à 3 1/2 à 3 3/4c, western red kidney 3 à 3 1/2c. Pois verts 3c.

COW PEAS—Les Clay sont cotés à 90c à $1 le boisseau.

VOLAILLES—Grosses volailles de l'ouest 4 50 à — la douzaine, poulets $3 50 à 3 80, canards $3 50 à $3 00 oies $4 à 4 50, dindes $10 à 12. Les grosses volailles de la Louisiane $3 25 à $3 50; poulets $1 75 à $2 25, canards $2,50 à — oies $4,50 à $5, dindes $8 à $9.

ŒUFS—Ceux de l'ouest 15 à 15 1/2c, ceux de la Louisiane 2 1/2 à 20c la douzaine.

SUIF—Campagne — à 5 1/2c, ville — à 6 1/2c la livre.

CIRE D'ABEILLE—20 à 21c la livre.

MIEL—Strained 60 à 70c le gallon.

LAINE—Burry 9 à 12c la livre, Louisiane clear 21 à 23c, clear lake 25 à 28c.

PEAUX D'ABATTOIRS—70 livres et au-dessus — à 8 1/2c, steer et peaux de vaches 30 à 70 livres — à 8c, kips, 14 à 30 livres, — à 8 1/2c, peaux de veau 75c pièce.

PEAUX DE CAMPAGNE—Green salted à — à 7 1/2c dry flint 11 1/2 à 12c, dry salted 10 à 10 1/2c la livre, damaged green hides et grub selections 6c.

MOUSSE—Matée 2 à 3 1/2c la livre, grise 2 1/2 à 3, noire 4 à 4 1/2c.

PLUMES—Choice 56 à 64c la liv.

CORNES—Cornes de bœufs, prime, — à 6c la livre; de de vaches — à 3c.

MARCHANDISES DIVERSES.

TABAC EN FEUILLES—Qualités pour l'exportation, en boucauts—Low lugs 6 1/2 à 7c la livre, good 7 1/4 à 8c. Low leaf 8 à 8 1/2c, medium 9 à 10c, good et fine 10 à 12c. Selections, rien ici. Cuttings grades, en boucauts—Lugs 8 à —c, common leaf 9 à —c, medium leaf 12 à —c, good leaf 14 à 15c, selections, il n'y en a pas. Les types Burley sont cotés à 2 à 6c plus haut que les cutting grades.

TABAC MANUFACTURE—Fine plug 63 à 75c la liv, fine medium 53 à 63c. Bright quarters, common sound, 40 à 60c. common 11—inch 4's et 5's, 34 à 38c. Bright navy, 4's et 5's, 41 à 61c. Black sweet, 35 à 55c. No 1, 5's et 10's, dark black sweet 36 à 40. Navy livres, black 35 à 50c, navy 3's black 35 à 40c. Fancy styles, feuille naturelle, 45 à 50c; No 1 livres extra fancy 70 à $1.

NAVAL STORES—Les prix de gros sont comme suit. Au détail il faut payer 25 à —c de plus par baril. Pitch $2,75 à $3 le baril, goudron $4,00 à 4,25 le baril. Résine—D $2,00, E $2,05, F $2,10, G $2 20, H $3,10, I $3,25, K $3,75, M $3 00, N $3,00. Essence de térébenthine 48 à 49c le gallon.

TOILE D'EMBALLAGE—Bagging 1 3/4 livre, 10 1/2c la yarde; 2 livres 11 1/2c, 2 1/4 livres 12 1/2c; baling twine 15 à — la livre.

COTTON TIES—Selon la patente, $1,60 net le paquet.

CHARBON.

Détail—Famille 70c le baril, boucaut $6 50, steak coal 70c le baril; anthracite $9,50 la tonne; bateaux 55c la boîte; en gros à 47c.

CHEVAUX ET MULETS.

Prix du Marché.

Le tableau de prix qui suit nous est fourni par MM. Allard, Bettie & Co, 121 rue Baronne:

Chevaux communs	$ 75 à	$115
Bons chevaux de trait	110 à	180
Chevaux de monture et de voiture	150 à	200
Mulets petits et communs	— à	—
Mulets pour rizières	125 à	150
Mulets, qualité moyenne	150 à	175
Bons mulets pour habitations	175 à	200
Mulets de choix pour ville et chars de charbon	225 à	250

PRIX DES BESTIAUX.

Bœufs du Texas, nourris au maïs, de choix, par liv. brute	—
do 1re qualité	— @ —
do 2e do	— @ —
do 3e do	— @ —
Bœufs du Texas, choix, par tête	$22 @ $23
do 1re qualité	$25 @ $30
do 2e do	$18 @ $23
Cochons, 1re qualité, par liv. brute	5 1/2 @ 6
do 2e do	4 @ 4 1/2
do 3e do	— @ —
Moutons, 1re qualité, par tête	$ 3 50 @ $ 4 00
do 2e do	$ 2 50 @ $ 3 00
do 3e do	$ 1 50 @ $ 2 00
Vaches laitières, 1re qualité par tête	$65 00 @ $75 00
Vaches laitières, 2e qualité, par tête	$40 00 @ $50 00
Veaux, 1re qualité, par tête	$ 8 00 @ $ 9 00
do 2e do do	$ 6.00 @ $ 7 00
Veaux d'un an, 1re qualité, par tête	$ 9 00 @ $10 00
Veaux d'un an, 2e qualité, par tête	$ 7 [illegible] @ $ 8 00

MATERIAUX DE CONSTRUCT. TONNELLERIE, &c.

Tableau de prix fourni et corrigé par Lhote & Co., vieux Bassin. (Nous le publions [illegible] pour ne pas nuire à l'exactitude des termes).

	Par M. frct
Framing Lumber cut to sizes, Pine	$12 à 15 00
Promiscuous Scantling	[illegible] 12 00
Tongue and Grooved Pine Flooring, 1 1/4	$22 50 à 25 00
" " Pine Ceiling, 5/8	14 00 à 15 00
Gallery Flooring, Pine, 1 1/4	$20 à 25 00
" " Cypress 1 1/4	$30 à 40 00
" " Cypress, cut to lengths	$40 à 50 00
Weather Boards, Pine, rough	$15 à 18 00
" " Cypress	$25 à 30 00
" " Pine dressed	$16 à 18 00
" " Cypress dressed	$30 à 35 00
Dressed Shelving, Pine	$30 à 35 00
" " Cypress	$30 à 35 00
Dressed Base Boards, Pine	$30 à 35 00
" " Cypress	$30 à 35 00
Cypress Shingles, 20 inch	$3 75 à 4 00
Plastering Laths	$1 75
Wharf Timber, per running foot	10c

SASH AND BLINDS.

Size of lights.	Thickness of sash.	Size of 2 light wind'ws. width, height.	Price of sash per pair, plain, glazed.	Price of blinds per pair, or stationary
8x10	1 1/4	2. 4 1/4 4.10	$ .35 $1.35	$1.50
10x12	1 1/4	2.10 1/4 4. 6	.55 1.90	2.00
10x14	1 1/4	2.10 1/4 5. 2 1/4	.60 2.10	2.25
10x16	1 1/4	2.10 1/4 5. 4 1/4	.75 2.45	2.50
10x16	1 1/4	2.10 1/4 5.10 1/4	.90 2.75	2.70
10x18	1 1/4	2.10 1/4 5.10 1/4	1.00 2.90	3.00
12x18	1 1/4	2.10 1/4 6. 7	1.10 2.95	2.55
12x18	1 1/4	2. 1 1/4 5.10 1/4	1.15 3.20	2.75
12x20	1 1/4	3. 4 1/4 5.10 1/4	1.15 3.20	4.00

All Sash made plain. For Sash Checked an Upgrade 20 cents per pair. All Blinds made Half Rolling, except otherwise ordered, and 1 1/4 inches longer than Sash.

DOORS (?)

Size.	thickness.	Price
2 8x7.0	1 1/4	$2 10
2. 8x7.0	1 1/4	2 20
2.10x7.0	1 1/4	2 25
2.10x7.0	1 1/4	2 50
2. 6x7.0	1 1/4	2 30
2. 8x7.0	1 1/4	2 70
2. 6x6.0	1 1/4	3 00

LUMBER—YARD PRICES.

We quote:

	Par M. pied
Yellow pine for building Framed to Sizes up to 6x8 32	13 00 à 14 00
Do do over	[illegible]
Boards, or 6x8 and 32 feet long, special rates.	
1, 1 1/4 and 1 1/2x12 merch	14 00 à 15 00
Sheathing	9 00 à 11 00
Weather board, rough	14 00 à 15 00
	15 00 à 16 00
Flooring, dressed 1 1/4 merch	22 50 à 25 00
" clear	25 00 à 30 00
" Gallery	35 00 à 40 00
" 1 1/4 merch	20 00 à 25 00
Ceiling 5/8 merch	12 50 à 15 00
" clear face	18 00 à 20 00
Shelving dressed 1 1/4 two sides	18 00 à 20 00
" one side	15 00 à 18 00
Cypress	
Sills, fence posts, Sleepers etc	22 00 à 25
Boards 1, 1 1/4, 1 1/2 & 2 inch, prime	
	30 00 à 32 50
Do de choice	35 00 à 40 00
Shingles	Par M
20 inch, clear	4 00 à 4 25
" merch	2 50 à 4 00
Plastering laths	1 75 à —

VINS ET LIQUEURS.

BRANDIES—Du pays, le gallon	$ 1 10	1 25
Pêche—vieux, le gallon	3 00	3 50
Pomme	2 00	3 75
Cognac importé—1877, le gal.	4 50	—
1873	5 50	—
1870	6 00	—
1866	6 50	—
1860	7 40	—
1858	8 00	—
1848	10 50	—
GENIEVRE—Du pays, de New York ou de Philadelphie, par gallon	1 20	—
Hollande, par gal	2 75	2 85
Sir Robt. Burnett's Old Tom	3 00	3 25
Sir Robt. Burnett's Old Tom par caisse	6 50	9 00
Holland, par caisse	7 50	—
WHISKY—Rectifié de la Louisiane, 90 p. c. de preuve, par gal	1 12	1 13
Ouest	1 12	1 20
Bourbon	1 40	3 50
Seigle	1 50	3 00
Ecosse, importé	4 00	4 25
Irlande, importé	4 00	4 25
RHUM—Nlle Angleterre	1 75	—
Jamaïque	4 25	5 50
Santa-Cruz	3 50	4 25
CHAMPAGNES—Roederer Carte Blanche, qts par dou	23 75	—
Piper Heidsieck, qts. par dou	22 00	—
Krug & Co, qts. par dou	21 50	—
Moet & Chandon—Silery Mousseux, par dou	21 00	—
Cremant d'Ay, par dou	25 00	—
Pintes, $2 en plus.		
VINS—California Claret, le gal.	62	—
Zinfandel, No 1 le gal	73	75
Clarets Importés—Ordinaire par bar	53 00	54 00
Clarets de famille, le bar	65 00	75 00
Clarets fins, le bar	90 00	175 00
Médoc, la caisse	6 00	—
St. Julien, la caisse	6 00	—
Margaux, la caisse	7 00	—
Pontet Canet, la caisse	10 00	—
Larose, la caisse	12 00	—
Léoville, la caisse	13 00	—
Château Lafitte, la caisse	24 00	—
Ordinaire, la caisse	3 50	—
VINS BLANCS—Imp. ordinaire, la caisse	57 00	58 00
Importé de famille, le bar	65 00	80 00
Importé, fins, le bar	90 00	175 00
Graves, la caisse	6 00	—
Sauternes, la caisse	6 50	—
Haut Sauternes, la caisse	10 00	—
Latour Blanche, la caisse	18 00	—
Chateau Yquem, la caisse	24 00	30 00
Ordinaire, la caisse	3 50	—
Vin Muscat, la caisse	4 25	6 50
Madère, Cette, le gal	85	1 00
Madère, véritable, fin, le gal	3 50	5 00
Madère, la caisse	12 00	25 00
Sherry, Cette, le gal	95	1 00
Sherry, véritable, Xérès, le gal	1 50	5 50
Sherry, la caisse	9 00	25 00
Vin de Porto, le gal	1 15	—

WAGONS ET CHARRETTES.

Wagon, deux chevaux	$ 55 00 à	65 00
Wagon, trois chevaux	65 00 à	—
Wagon, quatre chevaux	75 00 à	95 00
Ox Wagon, avec corps	85 00 à	100 00
Ox Wagon, sans corps	70 00 à	115 00
Wagon pour cannes, complet	165 00 à	185 00
Charrette à trois mulets, avec corps	75 00 à	80 00
Charrette à trois mulets, complet	100 00 à	105 00
Charrette à bagages	65 00 à	75 00
Charrettes d'habitation	35 00 à	—
Charrettes à immondices	90 00 à	100 00
Dray de campagne	55 00 à	—

NAVIGATION FLUVIALE.

Départs de bateaux à vapeur

VENDREDI 9 SEPTEMBRE 1881.

Plaquemines....WHISPER, à 11 a m
Bayou Sara....FANCHON, à 5 p m
Bas du fleuve....DAISY, à 9 a m
Bas du fleuve....ISABEL, à 11 a m

BULLETIN MARITIME.

JEUDI 8 SEPTEMBRE 1881.

EXPEDIES EN DOUANE.

Goelette Stella, Parker, Tuxpan.
Goelette (ang) May Evaline, Hansen, Utila (sur lest).

ARRIVES.

Pas d'arrivages de la mer.

(Arrivés au Nouveau Bassin.)

Goelette F M Pipe, ——, de Covington.

BATEAUX A VAPEUR.

Fanchon, Brown, du Bayou Sara.
Isabel, O'Fry, du bas du fleuve.
Clara S. Bergess, de Trenton.
J M White, Tobin, de Arkansas City.
Alvin, Scovell, du bas du fleuve.
Whisper, Comstock, de Plaquemine.
Belle of the Coast, Ancoin, Donaldsonville.

EXPORTATIONS.

TUXPAN—par goelette Stella...27,850 pieds bois et divers.

IMPORTATIONS.

MONTEGO BAY—par brick San Lorenzo.. 414 logs acajou, Henry Otis.

PHILADELPHIE—par barque Forest Eagle 800 tonnes charbon anthracite, à ordre.

Arrivages de Produits.

BAYOU SARA—par steamer Fanchon..388 balles coton, 1748 sacs graines coton, 1310 sacs riz brut.

BAS DU FLEUVE—par steamer Isabel.. 131 barils riz, 80 sacs riz brut.

TRENTON—par steamer Clara S..451 balles coton, 26 sacs graines coton, 33 sacs coton en graine.

COVINGTON—par goelette F M Pipe..15 balles coton.

ARKANSAS CITY—par steamer J M White ..1477 balles coton, 703 sacs graines coton.

BAS DU FLEUVE—par steamer Alvin... 272 barils riz, 895 sacs riz brut.

PLAQUEMINE—par steamer Whisper.. 2 balles coton, 7 sacs graines coton, 4055 sacs riz brut.

DONALDSONVILLE—par steamer Belle of the Coast..3081 sacs riz brut, 10 bocaux sucre.

Par les chemins de fer.

MORGAN'S LOUISIANA & TEXAS RAILROAD & STEAMSHIP COMPANY..1047 balles coton, 24 barils riz, 2204 sacs riz brut.

LOUISVILLE & NASHVILLE RAILROAD 310 balles coton, 4 bocaux tabac.

CHICAGO, ST. LOUIS & N. ORLEANS RR 440 balles coton, 13 bocaux tabac.

BUREAUX [illegible]

Dufour, [illegible]

Entered at the Post [illegible] as Second Class Matter.

NOUVELLE-[illegible]

SAMEDI, 10 [illegible]

VENTES [illegible]

Par N. V. Vinet, [illegible] 93 Passage de la [illegible]

Par Jas P. Guingault, [illegible] vaches situées sur [illegible]

L'émigrant [illegible]

C'est là une [illegible] il est intéressant de [illegible] ne parce qu'elle [illegible] l'accepte partout [illegible] ter. Ainsi, l'All[illegible] dans les villes [illegible] volontiers et va [illegible] exploitations [illegible] prudence, sagesse, [illegible] loir ses champs par [illegible] pour peu que les [illegible] favorables, il [illegible] de multiplier ses [illegible] une fortune solide.

Dans les villes, [illegible] est aussi industr[illegible] son esprit d'entr[illegible] quantité de choses [illegible] mais dont il acqu[illegible] par son appli[illegible] L'émigrant allemand [illegible] campagne et [illegible] fois. C'est lui qui [illegible] chés la plus grande [illegible] tions potagères; il [illegible] ou les fait vendre [illegible] famille, ce qui le [illegible] lités d'agents [illegible] son bénéfice. [illegible] mande est un [illegible] Etats Unis, c'est [illegible] la mère patrie, et [illegible] étonné que le [illegible] s'en préoccupe et [illegible]

Ce que nous [illegible] l'émigrant allemand [illegible] quelques renseign[illegible] conseil américain, [illegible] dant à Hambourg, [illegible] nion que les ém[illegible] se portent [illegible] Unis, forment une [illegible] tionnellement [illegible] mi eux quelques [illegible] vernement [illegible] loignement. [illegible] officiers des [illegible] émigrants s'embar[illegible] les rapports des [illegible] tion, la plus grande [illegible] gration se compose [illegible] et des paysans les [illegible] les plus ambitieux [illegible] nombre d'artisans [illegible] et robustes, [illegible] habitudes à de [illegible] pas effrayées.

A ces émigrants, [illegible] d'hui une bonne [illegible] scientifiques, d'[illegible] ayant des ressour[illegible] chant se donner [illegible] et fructueuse [illegible] dans les Etats-Unis [illegible] ter encore dans [illegible] grante des [illegible] quittent leur pays [illegible] vice militaire, aux [illegible] tes les difficultés [illegible] rement les vieux [illegible]

Un journal de [illegible] blatt, dit que le [illegible] allemands, [illegible] 1878, était de [illegible] 250,565 et en 1[illegible] male le gain [illegible] $625, on peut se [illegible] tribution de [illegible] richesse nationale [illegible] ration la période [illegible] rer la capacité d[illegible] vail et aussi la [illegible] frais que coûte [illegible] qu'ils emmènent [illegible] sumer que dans [illegible] années non [illegible] dérable a été [illegible] les émigrants, [illegible] d'eux y a porté [illegible] travail qui ne [illegible] de $1,200. En [illegible] totale du [illegible] Etats-Unis peut [illegible] cinq dernières [illegible] Il n'est donc pas [illegible] nal de [illegible] prospèrent [illegible]

Un autre [illegible] mande, le [illegible] coup voudraient [illegible] parce qu'ils ne [illegible] bieus, [illegible] sont fatigués de [illegible] serait beaucoup [illegible] coup de pères [illegible] de fils sans leurs [illegible] magne pour [illegible] qui dure trois [illegible] ce service soit [illegible] apprendre en un [illegible] de savoir pour [illegible]

Dans le [illegible] tion a pris des [illegible] jusqu'ici, et l'on [illegible] quart de la [illegible] tifs de départ. [illegible] mestiques, [illegible] vailleurs, [illegible] eux.

Suivant le [illegible] gé par le [illegible] sons de cet [illegible] tes est la [illegible] dans les Etats U[illegible] aux hommes [illegible] conditions, d'ac[illegible] court espace de [illegible] gagner de bons [illegible] position. La [illegible] mine l'[illegible] adressé aux [illegible] sont déjà [illegible] qui offrent à [illegible] lités [illegible] On fait plus [illegible] partir, et avec [illegible] être on leur [illegible] vance pour [illegible] que l'année [illegible] il y en avait [illegible] munis de ces [illegible]

Mais le [illegible] bien, et pour [illegible] des taxes pour [illegible] autres, sont la [illegible] gration. A [illegible] tes les autres [illegible] aux Irlandais [illegible] qui [illegible] Ainsi, ce sont [illegible] et allemands [illegible] d'économie, et [illegible] inégale des [illegible] buent le plus [illegible] Unis.

Fermes [illegible]

—M. [illegible]